

FAI
Miss Moley



CANADA

DÉCLARATIONS ET DISCOURS

DIVISION DE L'INFORMATION
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES
OTTAWA - CANADA

N° 70/25

REVUE DE L'ÉCONOMIE DU CANADA EN 1970 ET PERSPECTIVES POUR 1971

Discours du ministre de l'Industrie et du Commerce,
l'honorable Jean-Luc Pepin, Ottawa, décembre 1970.

L'expansion économique au Canada a ralenti en 1970. Le Produit national brut, en termes réels, a progressé de quelque 3 p. 100, ce qui dépasse légèrement la hausse enregistrée aux États-Unis et en Grande-Bretagne sans toutefois égaler celle de la plupart des autres pays industrialisés. De plus, les exportations canadiennes ont fait un bond de deux milliards de dollars en un an pour s'établir à près de 17 milliards. L'excédent canadien au compte des marchandises en 1970 dépassait de beaucoup celui de toute année antérieure.

Un des aspects salutaires du ralentissement de l'économie canadienne a été son effet amortisseur sur l'inflation. Le rythme d'accroissement des prix canadiens en 1970 a été sensiblement inférieur aux chiffres de l'une ou l'autre des deux années précédentes. L'élément prix du Produit national brut, par exemple, a augmenté de quelque 3.5 p. 100 en 1970 au regard de 4.75 p. 100 en 1969. On note cependant une pression ascensionnelle soutenue des prix de revient qui, jusqu'ici, n'est pas suffisamment circonscrite. Le rendement du Canada en fait de prix de vente n'en soutient pas moins la comparaison avec l'expérience des autres pays industrialisés du monde en 1970. La plupart des pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) auront vu le niveau général de leurs prix augmenter d'au moins 5 p. 100 en 1970 -- plus de deux fois le taux moyen accusé au début des années soixante.

A mesure que l'année 1970 tire à sa fin, l'économie canadienne laisse entrevoir de plus en plus une détente des pressions inflationnistes et un nouvel élan d'expansion. Les effets des mesures fiscales et monétaires déjà prises en faveur de l'expansion commencent à se manifester dans les tendances sous-jacentes de l'embauche et du chômage. L'expansion a été encore plus accélérée par les récentes mesures budgétaires. Ces mesures avaient un caractère sélectif et visaient à stimuler les secteurs de l'économie qui en avaient le plus besoin puis à alléger la détresse économique sans pour autant annuler l'amélioration du côté des prix qui se produit maintenant après une âpre lutte.

Le fait saillant du rendement économique du Canada en 1970 a été la hausse spectaculaire de la balance canadienne du commerce des marchandises.